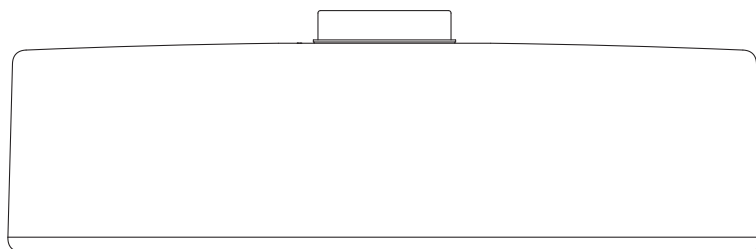


Ringo C 70/90

Joan Gaspar
marset



Assembly Instructions
Instrucciones de montaje
Instructions de montage
Montageanleitung

WARNING

1. It is recommended that a professional electrician be responsible for installing the light.
2. Before installing, turn off power at main circuit panel.
3. If the wire or flexible cord is damaged, it must only be changed by the manufacturer, their Service Dept. or qualified personnel in order to avoid risk.
4. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
5. To clean the luminaire use a soft damp cloth with soap or neutral detergent. Do not use alcohol or other solvents.
6. It is recommended that a minimum of two persons are responsible for installing the light.
7. The light source and control gear contained in this luminaire shall only be replaced by a qualified person.

ADVERTENCIAS

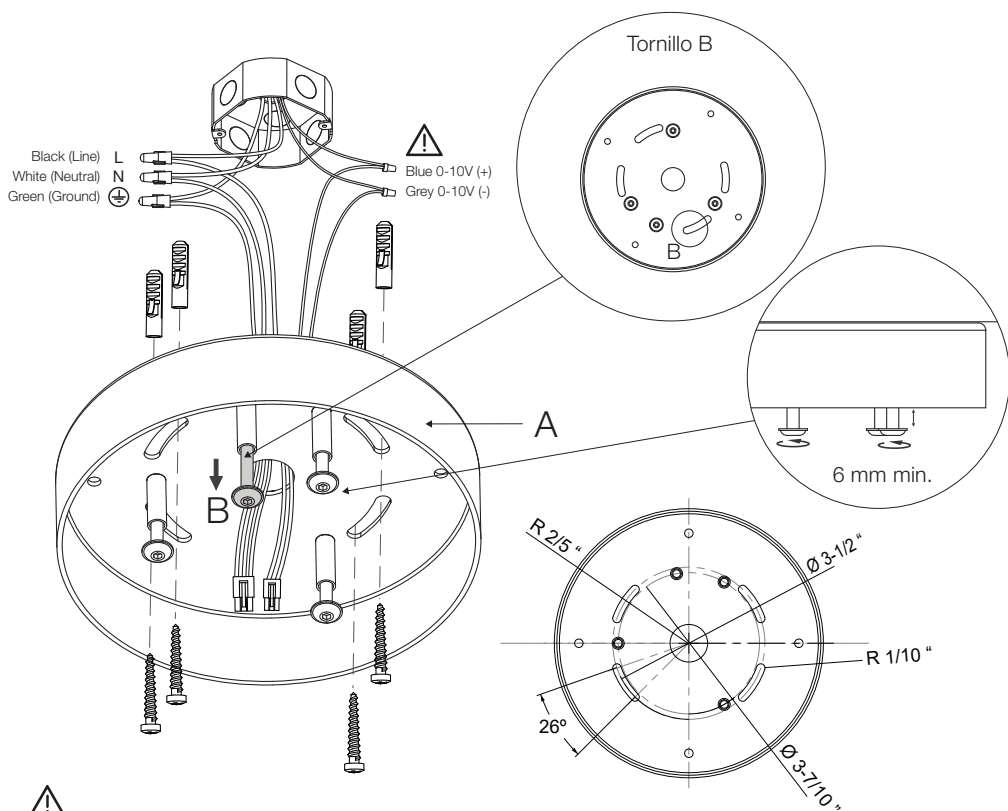
1. Se recomienda que la instalación sea realizada por un profesional.
2. Desconectar la conexión a red antes de ser manipulada.
3. Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo.
4. La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante, su servicio técnico o persona cualificada equivalente.
5. Para limpiar la luminaria utilizar un paño suave humedecido con agua y detergente neutro si fuera necesario. No utilizar alcohol u otros disolventes.
6. Se recomienda que la instalación sea realizada como mínimo entre dos personas.
7. La fuente luminosa y sus mecanismos de control contenidos en esta luminaria sólo deben de ser reemplazadas por un profesional.

ATTENTION

1. Il est recommandé de faire exécuter l'installation par un professionnel.
2. Débranchez la connexion au réseau avant toute manipulation.
3. Si le câble flexible ou fil du luminaire est endommagé, il conviendra de faire appel au fabricant, à son service technique ou encore à une personne qualifiée pour le remplacer et éviter ainsi tout risque fâcheux.
4. La source de lumière contenue dans ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son agent de maintenance, ou par une personne de qualification similaire.
5. Pour nettoyer le luminaire, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon doux humidifié d'eau et de détergent neutre, le cas échéant. N'utilisez pas d'alcool ni d'autres types de dissolvants.
6. Il est recommandé de faire exécuter l'installation au moins entre deux personnes.
7. La source lumineuse et ses mécanismes de contrôle contenus dans ce luminaire ne doivent être remplacés que par un professionnel.

HINWEISE

1. Wir empfehlen, die Installation von einem Fachmann vornehmen zu lassen.
2. Unterbrechen Sie die Verbindung zum Netz vor Beginn der Arbeit.
3. Wird das Kabel der Leuchte beschädigt, darf dieses nur durch den Hersteller, dessen technischen Service, oder eine entsprechend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken zu vermeiden.
4. Die Lichtquelle dieses Geräts darf nur vom Hersteller oder einem Vertreter oder einer anderen qualifizierten Person ersetzt werden.
5. Zur Reinigung der Leuchte empfiehlt es sich, ein weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls nötig, mit Wasser und einem neutralen Reiniger zu befeuchten. Alkohol oder Lösungsmittel sind zur Reinigung nicht geeignet.
6. Es wird empfohlen, dass mindestens zwei Personen für die Installation der Leuchte verantwortlich sind.
7. Das Leuchtmittel und die Kontrollmechanismen dieser Leuchte dürfen nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.



- If the 0-10V wires are not used, still place a connector on each of the two wires to keep them insulated.
- En caso de no utilizar los cables 0-10V, colocar igualmente un conector en cada uno de los dos cables para mantenerlos aislados.
- Si les fils 0-10V ne sont pas utilisés, placez quand même un connecteur sur chacun des deux fils pour les isoler.
- Falls die 0-10V-Kabel nicht verwendet werden, bringen Sie trotzdem an jedem der beiden Kabel einen Verbinder an, um sie sicher zu isolieren.

1.1. Take the canopy and pass the electrical cables through the hole (A).

1.2. Make the electrical connections into the outletbox.

1.3. Secure the canopy to the ceiling using wall plugs and screws suitable for the surface, or attach it directly to the junction box.

1.4. Remove screw (B). The other three screws must protrude from part (A) by at least 6 mm.

1.1. Coger el florón y pasar los cables eléctricos a través del orificio de la pieza (A).

1.2. Realizar las conexiones eléctricas en la caja de empalmes.

1.3. Fijar el florón al techo utilizando los tacos y tornillos adecuados a la superficie, o fijarlo directamente a la caja de conexiones.

1.4. Retira el tornillo (B). Los otros tres tornillos deben salir de la pieza (A) 6 mm como mínimo.

1.1. Prendre la monture et passer les câbles électriques par le trou de la pièce (A).

1.2. Effectuez les connexions électriques dans la boîte de dérivation.

1.3. Fixer le pavillon au plafond à l'aide de chevilles et de vis adaptées à la surface, ou le fixer directement à la boîte de connexions.

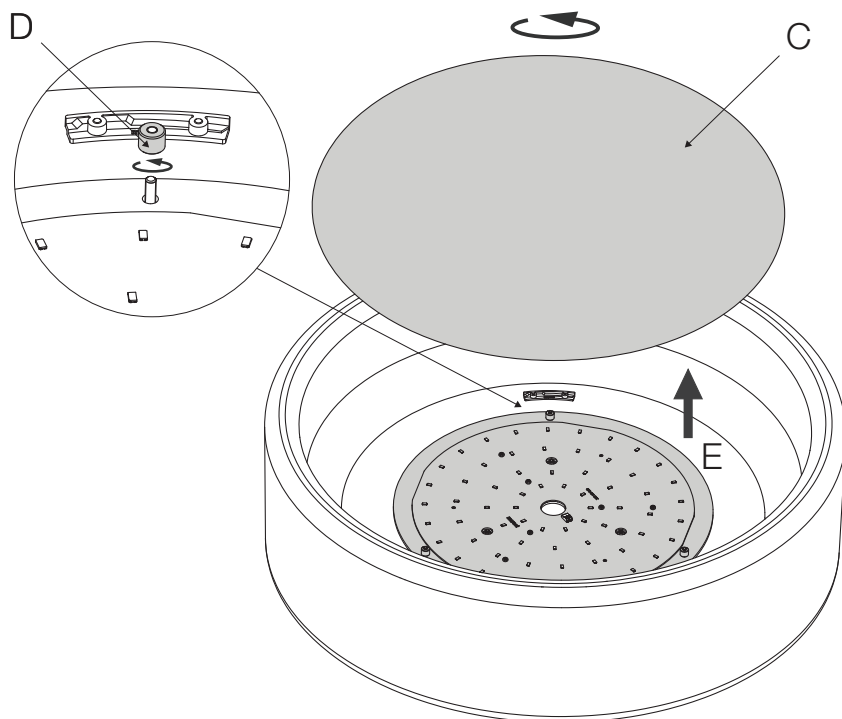
1.4. Retirer la vis (B). Les trois autres vis doivent dépasser de la partie (A) d'au moins 6 mm.

1.1. Den Baldachin nehmen und die Elektrokabel durch die Öffnung des Teils (A) führen.

1.2. Die elektrischen Anschlüsse in der Anschlussdose vornehmen.

1.3. Den Baldachin mit geeigneten Dübeln und Schrauben an der Decke befestigen oder direkt an der Anschlussdose montieren.

1.4. Schraube (B) entfernen. Die anderen drei Schrauben müssen mindestens 6 mm aus dem Teil (A) herausragen.



2.1. Take the lamp and remove the diffuser (C) by turning it counterclockwise.

2.2. Unscrew part (D) and remove the LED assembly (E).

2.1. Coger la lámpara y sacar el difusor (C) girándolo en sentido antihorario.

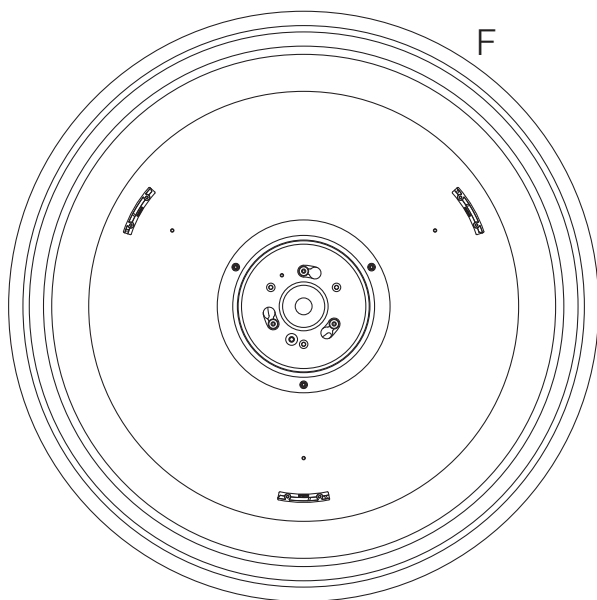
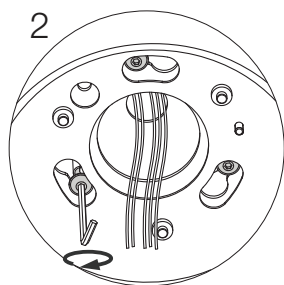
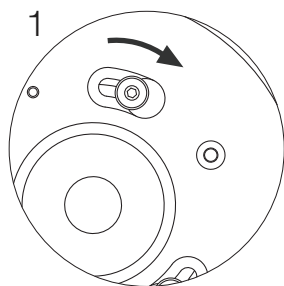
2.2. Desenroscar la pieza (D) y quitar el conjunto LED (E).

2.1. Prendre la lampe et retirer le diffuseur (C) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2.2. Dévisser la pièce (D) et retirer l'ensemble LED (E).

2.1. Die Leuchte nehmen und den Diffusor (C) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abnehmen.

2.2. Das Teil (D) abschrauben und die LED-Baugruppe (E) abnehmen.



4.1. Lift the shade (F) until the screws fit into the slots.

4.2. Turn the shade (F) clockwise until the end of the slot.

4.3. Tighten the three screws with the Allen wrench provided.

4.1. Subir la pantalla (F) hasta encajar los tornillos con los colisos.

4.2. Girar la pantalla (F) en sentido horario hasta el final del coliso.

4.3. Apretar los tres tornillos con la llave allen suministrada.

4.1. Monter l'abat-jour (F) jusqu'à ce que les vis s'insèrent dans les fentes.

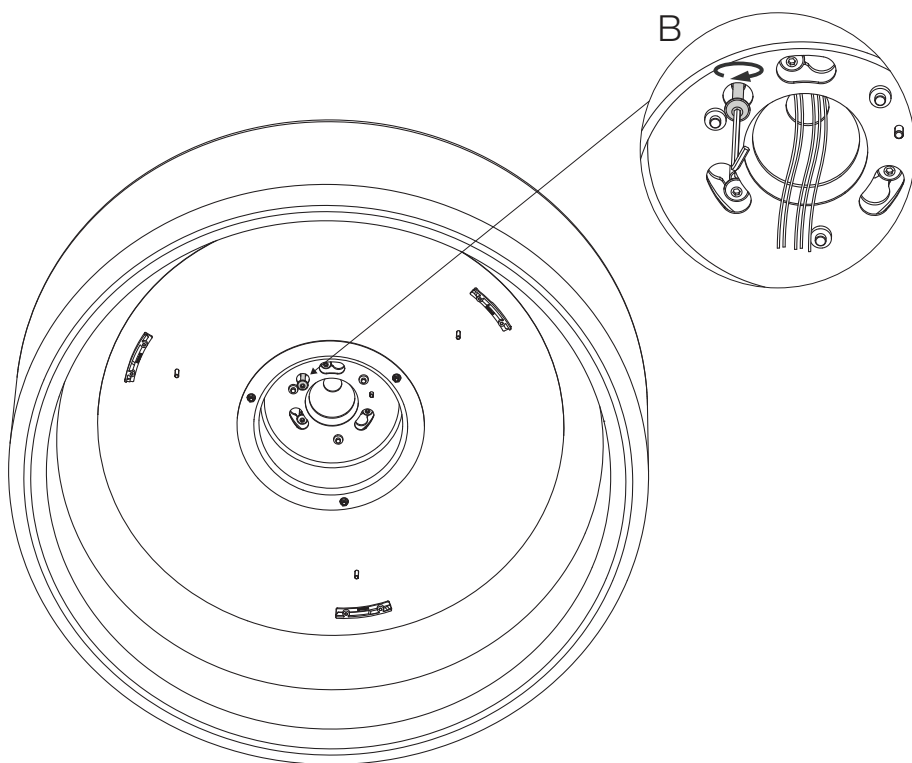
4.2. Tourner l'abat-jour (F) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au bout de la fente.

4.3. Serrer les trois vis avec la clé Allen fournie.

4.1. Den Schirm (F) hochheben, bis die Schrauben in den Langlöchern sitzen.

4.2. Den Schirm (F) in den Langlöchern bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen.

4.3. Die drei Schrauben mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel anziehen.



5.1. Place the fourth screw (B) through the hole and tighten it with the Allen wrench.

5.1. Colocar el cuarto tornillo (B) por el agujero y apretarlo con la llave allen.

5.1. Placer la quatrième vis (B) dans le trou et le serrer avec la clé Allen.

5.1. Die vierte Schraube (B) durch die Öffnung führen und mit dem Innensechskantschlüssel anziehen.

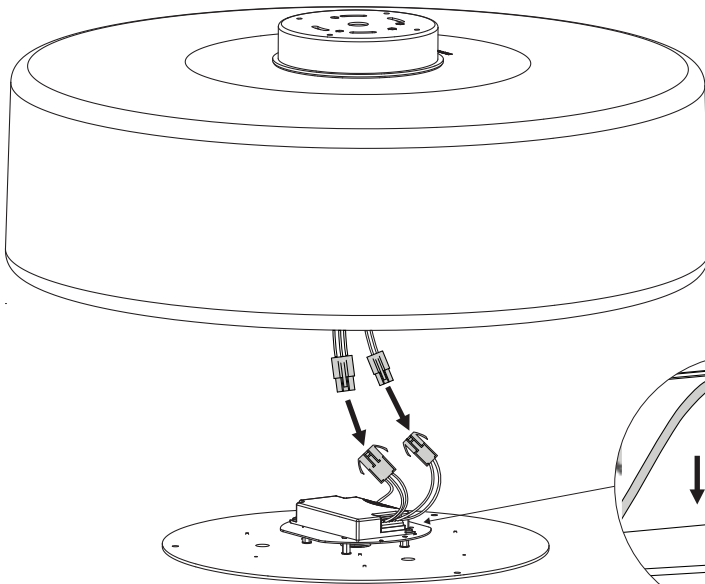


Fig. 6.2

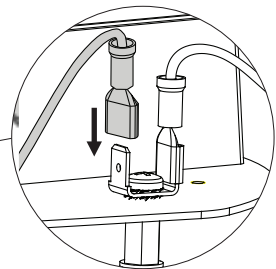


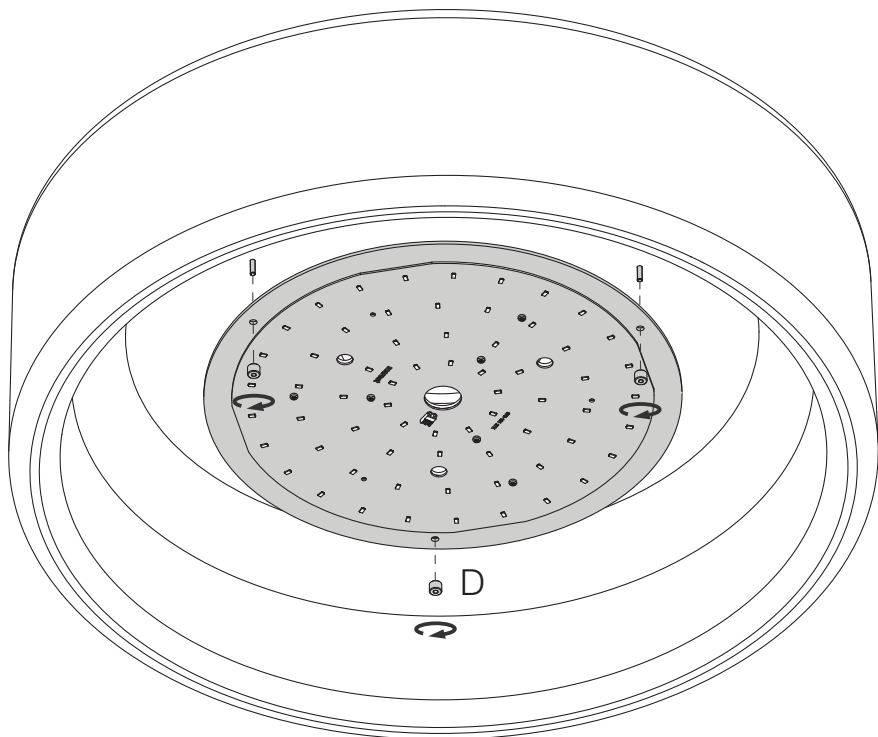
Fig. 6.3

- 6.1. Take the electrical assembly.
- 6.2. Connect the electrical wires to the driver using the connectors.
- 6.3. Connect the grounding wire from the fixture to the driver.

- 6.1. Coger el conjunto eléctrico.
- 6.2. Conectar los cables eléctricos al Driver utilizando los conectores.
- 6.3. Conectar el cable de toma a tierra proveniente de la pantalla al borne libre de la placa del Driver.

- 6.1. Prendre l'ensemble électrique.
- 6.2. Connecter les câbles électriques au Driver à l'aide des connecteurs.
- 6.3. Connecter le fil de mise à la terre provenant du luminaire au Driver.

- 6.1. Die Elektrobaugruppe nehmen.
- 6.2. Die Elektrokabel mit dem Treiber über die Steckverbinder verbinden.
- 6.3. Das Erdungskabel von der Leuchte mit dem Treiber verbinden.



7.1. Position the LED assembly, matching the three holes with the threaded bolts.

7.2. Fasten the assembly with the pieces (D).

7.1. Colocar el conjunto LED, haciendo coincidir los tres agujeros con los pernos roscados.

7.2. Fijar el conjunto con las piezas (D).

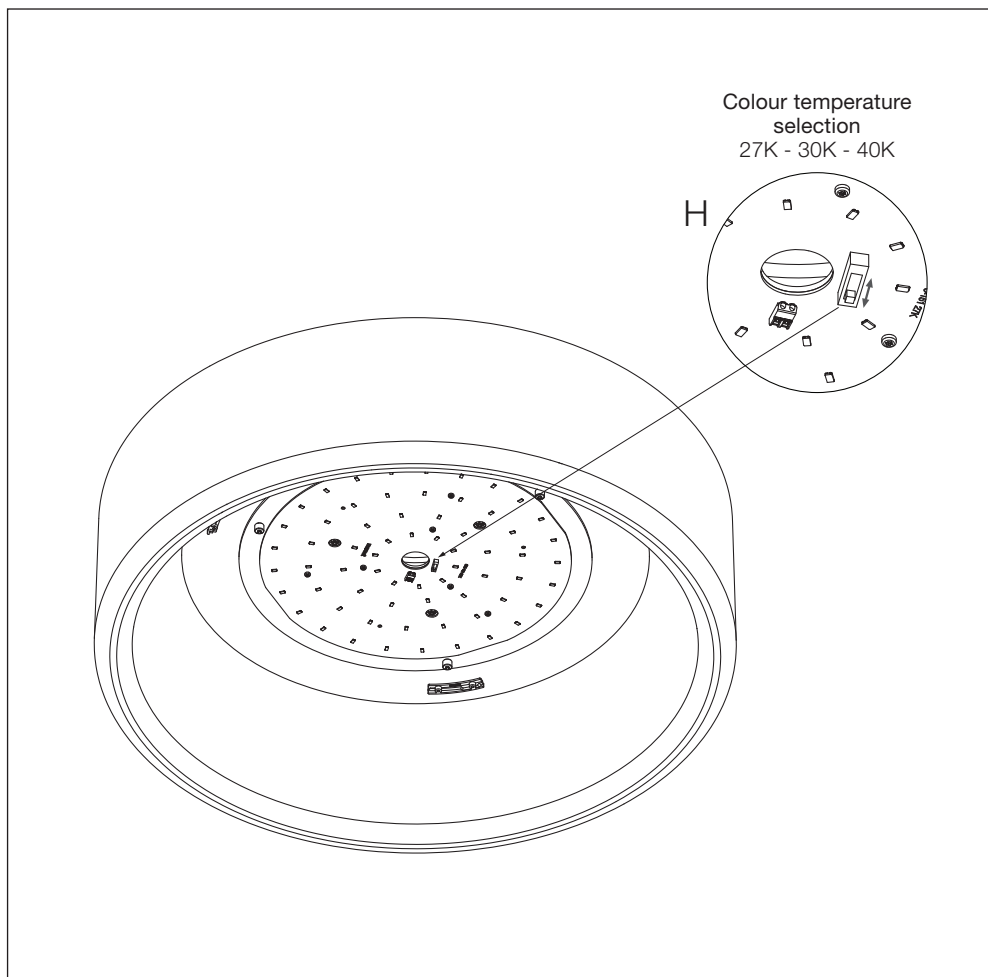
7.1. Positionner l'ensemble LED en faisant correspondre les trois trous avec les boulons filetés.

7.2. Fixer l'ensemble avec les pièces (D).

7.1. Die LED-Baugruppe so ansetzen, dass die drei Öffnungen an den Gewindestiften ausgerichtet sind.

7.2. Die Baugruppe mit den Teilen (D) befestigen.

OPTIONAL STEP: Colour temperature selection (By default: 27K)

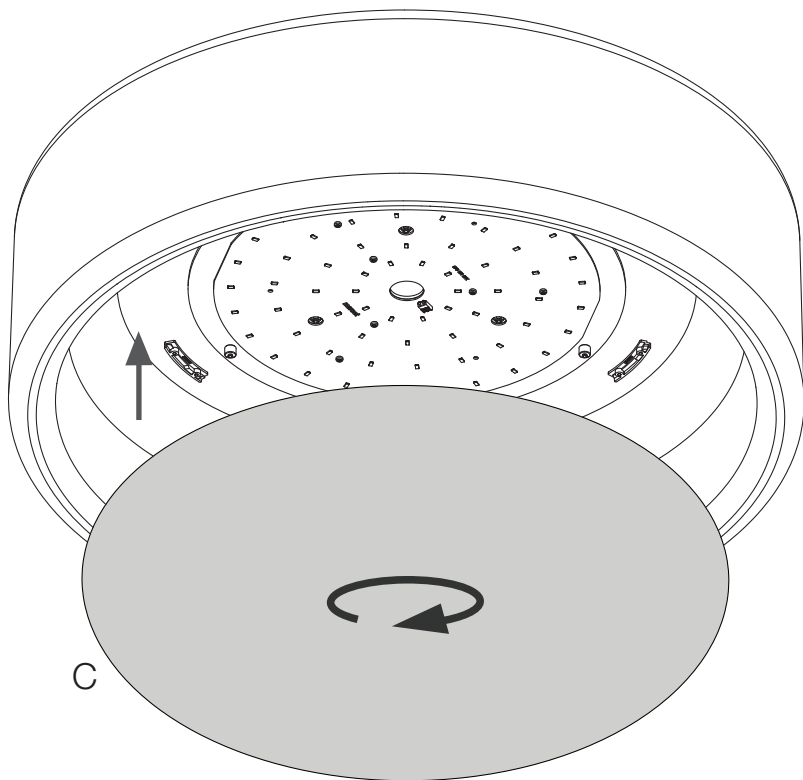


8.1. Adjust the LED to the desired colour temperature using the dimmer (H).

8.1. Régler la LED à la température de couleur souhaitée à l'aide du variateur (H).

8.1. Regular el LED a la temperatura de color deseada a través del regulador (H).

8.1. Die Farbtemperatur der LED am Regler (H) einstellen.



9.1. Screw the shade (C) in place.

9.1. Colocar el difusor (C) roscándolo hasta que quede fijado.

9.1. Placer le diffuseur (C) en le vissant jusqu'à ce qu'il soit fixé.

9.1. Den Diffusor (C) ansetzen und durch Drehen festschrauben.

Technical Data / Datos Técnicos / Données techniques

Ringo 70

120 / 277 VAC - 60Hz - 31W

Ringo 90

120 / 277 VAC - 60Hz - 53W

Dry location only



· This symbol on the product or its packaging indicates that it must not be treated as household waste. It should, in fact, be handed in at a recognised collection point for recycling electrical and electronic equipment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

· Este símbolo en su equipo o embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

· Le symbole représenté sur l'appareil ou l'emballage signifie que le produit ne peut être traité comme un déchet domestique normal, et doit par conséquent être déposé dans un point de collecte réservé aux appareils électriques et électroniques. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez vous adresser auprès de votre mairie, afin de connaître le point de collecte le plus proche, ou contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.

· Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass diese nicht als normaler Hausmüll behandelt werden dürfen, sondern den entsprechenden Stellen für Sondermüll zugeführt werden müssen. Für weitere Informationen zum Thema Sondermüll wenden Sie sich bitte an Ihre Stadtverwaltung, die nächste Annahmestelle oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Dimmable

Ringo 70

ELV / TRIAC / 0-10V DIMMING

120 / 277 VAC - 60Hz

Dimmable

Ringo 90

ELV / 0-10V DIMMING

120 / 277 VAC - 60Hz

marset

